

## 4

# TALIANČINA

(-: U Ruksaka :-)  
www.ruksak.sk

Pracovná (postupne doplňovaná) verzia  
môjho osobného študijného slovníka.  
= aktualizované v januári 2023 =

## Il campeggio, l'alloggio, il turismo Kempovanie, ubytovanie, turistika

<b>il campeggio</b>		kemping, tábor, táborenie
<b>la piazzola</b>		miesto na stanovanie
<b>la presa corrente</b>		elektrická prípojka
<b>la direzione del campeggio</b>		recepčia kempu
<b>la prenotazione</b>		rezervácia
<b>l'alta stagione</b>	<i>f.</i>	hlavná sezóna
<b>la bassa stagione</b>		vedľajšia sezóna, mimo sezóny
<b>il noleggio</b>		požičovňa, prenájom, nájom
<b>la macchina</b>		auto
<b>l'auto(mobile)</b>	<i>f.</i>	auto
<b>la motocicletta</b>		motorka
<b>la moto</b>		motorka
<b>la moto d'acqua</b>		vodný skúter
<b>il motorino</b>		moped
<b>il camper</b>		karavan
<b>la roulotte /rulot/</b>		obytný prívos

<b>la tenda</b>		stan
<b>il sacco a pelo</b>		spacák
<b>il materassino</b>		karimatka
<b><i>il materassino gonfiabile</i></b>		<i>nafukovací matrac/karimatka</i>
<b>lo zaino</b>		ruksak, batoh
<b>le scarpe</b>	<i>pl./f.</i>	topánky
<b>gli scarponi da montagna</b>	<i>pl./m.</i>	turistické topánky
<b>i sandali</b>	<i>pl./m.</i>	sandále
<b>la torcia</b>		baterka
<b>la bottiglia</b>		fľaša
<b>il fornello da campeggio</b>		turistický varič
<b>i fiammiferi</b>	<i>pl.</i>	zápalky
<b>l' accendino</b>	<i>m.</i>	zapaľovač
<b>l' accetta</b>	<i>f.</i>	sekera, sekerka
<b><i>la ascia</i></b>		<i>sekera</i>
<b><i>la ascia da boscaiolo</i></b>		<i>drevorubačská sekera</i>
<b><i>la scure</i></b>		<i>sekera (obojručná/bojová)</i>
<b>la corda</b>		lano, špagát
<b><i>lo spago</i></b>		<i>špagát, povraz, motúz, lano</i>
<b><i>il picchetto</i></b>		<i>kolík</i>
<b>la griglia</b>		gril, rošt (na opekanie)
<b>il barbecue</b>		gril, rošt, ražeň, opekačka, grilovačka, piknik (s grilovaním)
<b>il fuoco</b>		ohň
<b><i>il falò</i></b>		<i>ohň, táborák, vatra</i>
<b>la favilla</b>		iskra

\*\*\*\*\*

<b>il bagno</b>		kúpeľňa, WC
<b>i bagni</b>	<i>pl./m.</i>	hygienické zariadenia
<b>la toilette?</b> /tualet/		<i>záchod</i>
<b>la doccia</b>		sprcha
<b>il sapone</b>		mydlo
<b>il spazzolino</b>		zubná kefka
<b>il dentifricio</b>		zubná pasta
<b>il pettine</b>		hrebeň
<b>il shampoo</b> /šampo/		šampón
<b>la schiuma</b>		<i>pena (na holenie, mydlová)</i>
<b>il rossetto</b>		<i>rúž (na pery)</i>
<b>la mascara</b>		<i>špirála, riasenka</i>
<b>il cestino</b>		smetný kôš, kôš na odpadky
<b>la pattumiera</b>		<i>smetný kôš, kôš na odpadky</i>
<b>il cassonetto</b>		kontajner, smetný kôš (veľký pri dome)
<b>il bidone della spazzatura</b>	<i>m.</i>	<i>smetný kôš</i>
<b>il rifiuto</b>		odpad
<b>i rifiuti</b>	<i>pl./m.</i>	odpadky
<b>la spazzatura</b>		<i>smet', smeti, odpad, odpadky</i>
<b>l'immondizia</b>	<i>f.</i>	<i>smeti, odpad</i>
<b>il bidone</b>		<i>sud, barel</i>
*****		
<b>la spiaggia</b>		pláž
<b>la spiaggia libera</b>		verejná pláž
<b>la spiaggia privata</b>		súkromná pláž
<b>la spiaggia sabbiosa</b>		piesočná pláž
<b>la spiaggia per nudisti</b>		nudistická pláž

<b>lo slip da bagno</b>		slipové plavky
<b>i calzoncini da bagno</b>		kraťasové plavky (šortky)
<b>il costume da bagno</b>		plavky (najmä dámske)

<b>il costume da bagno a due pezzi</b>		<i>dvojdielne plavky</i>
<b>il costume da bagno monopezzo</b>		<i>jednodielne plavky</i>

<b>gli occhiali da vista</b>	<i>pl./m.</i>	dioptrické okuliare
<b>gli occhiali da sole</b>	<i>pl./m.</i>	slnčné okuliare
<b>gli occhialini nuoto</b>	<i>pl./m.</i>	plavecké okuliare
<b>gli occhiali da sub</b>	<i>pl./m.</i>	potápačské okuliare
<b>la maschera subacquea</b>		<i>potápačské okuliare</i>
<b>il boccaglio</b>		<i>šnorchel, dýchacia trubica</i>
<b>le pinne</b>	<i>pl.</i>	plutvy

<b>l'asciugamano</b>	<i>m.</i>	uterák
<b>la crema solare</b>		opaľovací krém
<b>l'ombrellone</b>	<i>m.</i>	slnčník
<b>il lettino</b>		lehátko
<b>il lettino da spiaggia</b>		<i>plážové lehátko</i>

<b>la piscina</b>		plaváreň, bazén, kúpalisko
<b>la piscina coperta</b>		<i>krytá plaváreň</i>
<b>il bagnino</b>		plavčík

\*\*\*\*\*

<b>la gita</b>		výlet
<b>l'avventura</b>	<i>f.</i>	dobrodružstvo
<b>il turismo</b>		turistika, turizmus
<b>il turismo a piedi</b>		pešia turistika
<b>il trekking</b>		vyšokohorská túra, trekking

<i>l'escursionismo</i>	<i>m.</i>	<i>pešia turistika</i>
<i>l'ecoturismo</i>	<i>m.</i>	<i>ekoturistika</i>
<b>il turista</b>		turista
<b>l'alpinista</b>	<i>m.</i>	horolezec
<b>l'alpinismo</b>	<i>m.</i>	horolezectvo
<b>lo scoutismo</b>		skauting
<b>lo scout</b>	/skaut/	skaut
<b>il capo scout</b>		skautský vodca
<b>il campeggio scout</b>		skautský tábor
<b>il pellegrino</b>		pútnik, pocestný
<i>il giramondo</i>		<i>svetobežník, tulák</i>

<b>la natura</b>	príroda
<b>la cultura</b>	kultúra

<b>il riposo</b>	oddych
<b>il rilasso</b>	relax, uvoľnenie, odpočinok

\*\*\*\*\*

<b>l'alloggio</b>	<i>m.</i>	ubytovanie (dočasné)
<b>l'albergo</b>	<i>m.</i>	hotel
<b>il pensione</b>		penzión
<i>l'ostello della gioventù</i>	<i>m.</i>	<i>mládežnícky hostel</i>
<b>l'appartamento</b>	<i>m.</i>	byt, apartmán (pobytový)
<b>la camera</b>		izba
<i>la camera singola</i>		<i>jednoposteľová izba</i>
<i>la camera a due letti</i>		<i>dvojposteľová izba</i>
<i>la camera matrimoniale</i>		<i>manželská izba</i>
<b>il balcone</b>		balkón
<b>la chiave</b>		klúč

<b>l´ affitto</b>	<i>m.</i>	prenájom, nájomné (suma)
<i>il contratto d´ affitto</i>		<i>nájomná zmluva</i>
<b>l´ affittuario</b>	<i>m.</i>	nájomník
<i>affitasi</i>		<i>prenajíma sa, na prenájom (oznam)</i>
<b>il soggiorno</b>		pobyt
<i>la tassa di soggiorno</i>		<i>pobytová taxa</i>
<b>le vacanze</b>	<i>pl./f.</i>	prázdniny
<b>la vacanza</b>		dovolenka

\*\*\*\*\*

**Scusi... Scusate... Scusa...**  
**Prepáčte (Vy)... Prepáčte (vy)... Prepáč...**

„Campeggio vietato!“  
 „Stanovanie zakázané!“

**Scusi, dov´ è il più vicino campeggio?**  
 Prepáčte, kde je najbližší kemping?

**Noi cerchiamo il campeggio...**  
 Hľadáme kemping...

**È questo campeggio tranquillo?**  
 Je tento kemping pokojný?

**Possiamo accamparci qui?**  
 Môžeme sa tu utáboriť?

**C´ è posto disponibile?**  
 Je tu voľné miesto?

**Ce n'è una (piazzola) vicino alla spiaggia.**

Tu je jedno (miesto) blízko pláže.

**Vorremmo una piazzola per tre notti.**

Chceli by sme miesto na stanovanie na tri noci.

**Quanto costa per una notte?**

Koľko stojí jedna noc?

**Quanto costa per una settimana?**

Koľko to stojí na jeden týždeň?

**Per quanto restate?**

Ako dlho zostanete?

**Per quanto tempo?**

Ako dlho?

**Vorremmo rimanere qui per sette giorni.**

Chceli by sme tu zostať sedem dní.

**Dobbiamo versare una cauzione?**

Musíme dať zálohu?

**Una notte anticipata (il pagamento anticipato).**

Jedna noc sa platí vopred (platba vopred).

**Posso parcheggiare qui?**

Môžem tu parkovať?

**È gratuito?**

Je to zdarma?

**C'è un parcheggio vicino?**

Je tu blízko parkovisko?

**È possibile noleggiare una bicicletta?**

Dá sa tu požičať bicykel?

**È possibile affittare un barbecue? /bárbekjú/**

Dá sa požičať gril?

**Dove sono i bagni?**

Kde sú hygienické zariadenia/záchody?

**Dove sono i bidoni della spazzatura?**

Kde sú odpadkové koše?

**Ci sono docce?**

Sú tu sprchy?

**C'è una piscina?**

Je tu bazén?

**C'è un negozio?**

Je tu obchod?

**Ho bisogno di...**

Potrebujem...

**L'acqua è potabile?**

Je tá voda pitná?

**Non bere l'acqua.**

Nepite vodu.

**È permesso accendere il falò?**

Je dovolené zapáliť si oheň/táborák/vatru?

**Non accendere il fuoco.**

Nezakladajte oheň.



**È proibito giocare a pallone.**

Loptové hry sú zakázané.

**Vietato bagnarsi!**

Kúpanie zakázané!

\*\*\*\*\*

**Avete una camera?**

Máte nejakú izbu?

**Per quante notti?**

Na koľko nocí?

**Quanto costerà?**

Čo to bude stáť?

**Ecco a Lei la chiave.**

Tu máte kľúče.

**A che ora devo lasciare la camera?**

O koľkej mám uvoľniť izbu?

**C'è il servizio in camera?**

Je tu hotelová služba?

**In camera fa troppo caldo/freddo.**

V izbe je veľmi teplo/zima.

**Dov'è la toilette? /tualet/**

Kde je záchod?

**Non ci sono gli asciugamani.**

Nie sú tu uteráky.

**La doccia non funziona bene.**

Sprcha dobre nefunguje.

**Accettate animali domestici?**

Sú dovolené domáce zvieratá?

**La colazione è compresa?**

Sú v tom aj raňajky?

**Di mattina presto vogliamo partire per la spiaggia/la città...**

Skoro ráno chceme odísť na pláž/do mesta...

**A che ora serale dobbiamo venire a casa?**

O ktorej večernej hodine musíme prísť domov?

**Possiamo avere la chiave dalla casa vostra?**

Môžeme dostať kľúč od vášho domu?

**Possiamo dormire anche sulla terra.**

Môžeme spať aj na zemi.

**Vogliamo essere fuori il tutto giorno.**

Chceme byť preč/mimo celý deň.

**Che cosa volete vedere?**

Čo chcete vidieť?

\*\*\*\*\*

**Ciao, come stai?**

Čau, ako sa máš?

**Salve, come sta?**

Zdravím, ako sa máte? (vykanie)

**Bene, grazie.**

Dobre, ďakujem.

**Come ti chiami?**

Ako sa voláš?

**Io mi chiamo... e tu?**

Volám sa... a ty?

**Di dove sei?**

Odkiaľ si?

**Sono di Slovacchia. Sono slovacco.**

Som zo Slovenska. Som slovak.

**Dove abiti?**

Kde bývaš?

**Abito a Zilina in Slovacchia.**

Bývam v Žiline na Slovensku.

**Buongiorno.**

Dobrý deň.

*(od rána do cca 17:00)*

**Buona sera.**

Dobrý večer.

*(od cca 17:00)*

**Buona giornata!**

Pekný deň (prajem)!/ Pekné prežitie dňa.

**Buona serata!**

Pekný večer (prajem)!/ Pekné prežitie večera.

**Buona notte.**

Dobrú noc.

**Ciao. A presto.**  
Čau. Čoskoro sa vidíme.

**A dopo.**  
Tak zatiaľ.

**Arrivederci.**  
Dovidenia.

\*\*\*\*\*

**Sei contento di andare al campeggio al lago?**

Si rád/spokojný že ideš na tábor k jazeru?

**Vorrei girare le montagne con lo zaino in spalla.**

Chcel by som sa túlať po horách s batohom na chrbte.